

# **UMOWA** **INTERNSHIP/PCT USA 2007**



Zawarta w dniu..... w..... pomiędzy:

.....zamieszkałym w ..... ul. .... nr.....  
kod pocztowy ..... legitymującym się dowodem osobistym / paszportem (seria, nr) .....  
zwanym dalej Uczestnikiem,

a:

**Adventure Club Polska Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym dla Miasta Stołecznego Warszawy w Warszawie, XIX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr 0000179775 reprezentowanym przez .....  
zwanym dalej ACP.**

## **O następującej treści:**

### §1

Umowa dotyczy czynności organizacyjno-administracyjno-szkoleniowych zmierzających do zakwalifikowania się Uczestnika do udziału w programie wymiany edukacyjno-kulturalnej „Internship USA” / „PCT USA”(zwanym dalej Programem Internship / PCT). W spełnieniu celu programu jakim jest poznanie kultury, codziennego życia w USA oraz warunków panujących w amerykańskich przedsiębiorstwach ma pomóc Uczestnikom podjęcie praktyki zawodowej.

### §2

Council on International Educational Exchange (zwany dalej CIEE) z główną siedzibą w Bostonie w USA, 3 Copley Place jest organizacją non-profit uprawnioną przez Departament Stanu USA do wystawiania Uczestnikom zakwalifikowanym do udziału w Programie INTERNSHIP / PCT formularza DS 2019, uprawniającego do ubiegania się o wizę J-1 oraz do podjęcia praktyki na terenie USA, na podstawie umów zawieranych przez Uczestników bezpośrednio z przedsiębiorstwami amerykańskimi. ACP oświadcza, że na mocy odpowiedniej umowy (Cooperation Agreement) zawartej z CIEE, zobowiązuje się działając w imieniu i na rachunek Uczestnika:

- 1 Przeprowadzić niezbędne czynności rezerwacyjne, administracyjne, organizacyjne i szkoleniowe, które umożliwią zakwalifikowanie się Uczestnika do udziału w Programie INTERNSHIP / PCT.
- 2 Przekazać wszelkie niezbędne informacje i oraz przedstawić warunki dotyczące udziału w Programie INTERNSHIP / PCT.
- 3 Wydać wszelkie niezbędne do udziału w Programie INTERNSHIP / PCT formularze aplikacyjne.
- 3 Przyjąć oraz sprawdzić pod względem formalnym formularze aplikacyjne, a następnie przesłać je do CIEE.
- 4 Przekazać Uczestnikowi wszystkie dokumenty, materiały informacyjne, wydane przez CIEE, w szczególności dokument DS 2019 niezbędny do ubiegania się o wizę J-1 w ambasadzie/konsulacie USA w Polsce.

### §3

W ramach udziału w Programie INTERNSHIP / PCT Uczestnik zostanie zgłoszony przez CIEE do odpowiedniej firmy ubezpieczeniowej, w której CIEE wykupuje ubezpieczenie dla uczestników Programu INTERNSHIP / PCT, zgodnie z wymogami Departamentu Stanu USA. Ubezpieczenie ważne jest przez okres ważności formularza DS 2019 (zgodnie z datami wydrukowanymi na formularzu DS 2019). Uczestnik zobowiązany jest zapoznać się z warunkami ubezpieczenia zamieszczonymi w materiałach informacyjnych, które otrzyma przed wyjazdem do USA i w przypadku konieczności skorzystania z ubezpieczenia postępować zgodnie z podanymi zaleceniami. ACP oraz CIEE nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek spory wynikłe z tytułu ubezpieczenia.

### §4

Warunkiem rezerwacji miejsca w Programie INTERNSHIP / PCT jest wypełnienie przez Uczestnika aplikacji zgłoszeniowej, podpisanie umowy i wpłacenie bezzwrotnej opłaty rejestracyjnej w wysokości 300 PLN. Ostatecznej akceptacji udziału Uczestnika w Programie INTERNSHIP / PCT dokonuje CIEE po otrzymaniu formularzy aplikacyjnych Uczestnika, przekazanych przez ACP. W przypadku nie zaakceptowania przez CIEE udziału Uczestnika w Programie INTERNSHIP / PCT, Uczestnik otrzymuje jedynie zwrot dotychczas poniesionych wpłat za wyjątkiem opłaty rejestracyjnej i potrąceń dokonanych przez CIEE.

### §5

ACP oraz Uczestnik zakładają, że Uczestnik zostanie zaakceptowany przez przedsiębiorstwo amerykańskie do Programu Internship / PCT celem odbycia praktyki zawodowej, przez co rozumie się złożenie przez przedsiębiorstwo amerykańskie oferty praktyki umożliwiającego ubieganie się o wizę J-1. Decyzja o zaakceptowaniu Uczestnika jest suwerenną decyzją przedsiębiorstwa amerykańskiego.

### §6

ACP nie ponosi odpowiedzialności prawnej i finansowej za odmowę wydania amerykańskiej wizy J-1 przez Ambasadę USA. W przypadku odmowy wizy zastosowanie mają Warunki Rezygnacji z Programu INTERNSHIP / PCT zawarte w §9.

### §7

1. Uczestnik zobowiązany jest do dokonania pełnej wpłaty za udział w Programie INTERNSHIP / PCT na odpowiedni numer rachunku bankowego:

**Adventure Club Polska Sp. z o.o.**  
**12 1500 1272 1212 7004 2373 0000**  
**V Oddział Kredyt Bank SA w Warszawie**

w terminach i kwotach wskazanych przez ACP w Harmonogramie Wpłat zawartym w §7 pkt.3 (prosimy o dokładne opisywanie przelewów – **w szczególności tytuł przelewu** – za kogo i za jaki program opłata jest dokonywana).

2. Brak wpłat w podanych kwotach i terminach jest równoznaczny z rezygnacją Uczestnika z udziału w Programie INTERNSHIP / PCT i uprawnia ACP do wycofania Uczestnika z programu oraz oznacza poniesienie przez Uczestnika konsekwencji finansowych określonych w Warunkach Rezygnacji z Programu INTERNSHIP / PCT zawartych w §9.

### 3. Harmonogram Wpłat:

Lp.	Tytuł wpłaty	Termin wpłaty	Kwota	Przelicznik	Sposób zapłaty
1	Opłata rejestracyjna	Przy podpisaniu umowy	300,00 PLN	-----	gotówka lub konto ACP
2	Opłata za program	Do 10 dni od daty podpisania umowy	..... USD za ..... miesięcy programu INTERNSHIP/PCT	Kurs z dnia wpłaty wg kursu sprzedaży pieniądza dolara amerykańskiego (USD) banku Kredyt Bank SA	konto ACP
3	Opłata SEVIS	Do 10 dni od daty podpisania umowy	100 USD	Kurs z dnia wpłaty wg kursu sprzedaży pieniądza dolara amerykańskiego (USD) banku Kredyt Bank SA	konto ACP

#### §8

Uczestnik ma prawo w każdym momencie odstąpić od niniejszej umowy i zrezygnować z udziału w Programie INTERNSHIP / PCT. W takim przypadku Uczestnik ponosi konsekwencje finansowe określone w Warunkach Rezygnacji z Programu INTERNSHIP / PCT zawartych w §9.

#### §9

Warunki Rezygnacji:

- Opłata za rezygnację po złożeniu aplikacji zgłoszeniowej i wpłacie opłaty rejestracyjnej: opłata rejestracyjna 300 PLN,
- Opłata za rezygnację po podpisaniu lub wysłaniu Application Form do fundacji CIEE, ale przed wystawieniem DS 2019: opłata rejestracyjna 300 PLN + koszty fundacji 200 USD,
- Opłata w przypadku odmowy wize w ambasadzie USA: opłata rejestracyjna 300 PLN + koszty fundacji 200 USD + opłata SEVIS - Uczestnik w tym przypadku zobowiązany jest do dostarczenia formularza DS 2019 do ACP w terminie do 10 dni od daty odmowy wraz z pisemnym uzasadnieniem z ambasady/konsulatu,
- Opłata za rezygnację z programu po wydaniu lub otrzymaniu formularza DS 2019 przez ACP nie będzie mniejsza niż 300 PLN + 250 USD + opłata SEVIS i nie większa niż suma wpłaconych opłat za program,
- Po wystawieniu wize J-1 nie ma możliwości uzyskania jakichkolwiek zwrotów.

#### §10

Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania zasad Programu INTERNSHIP / PCT opisanych w formularzach zgłoszeniowych i materiałach informacyjnych oraz do przestrzegania przepisów prawa obowiązujących w USA. ACP nie ponosi odpowiedzialności w przypadku naruszenia przez Uczestnika zasad Programu INTERNSHIP / PCT lub złamania przepisów prawa oraz za wynikłe z tego powodu konsekwencje. Uczestnik jest odpowiedzialny materialnie za wszelkie szkody spowodowane przez siebie w trakcie udziału w Programie INTERNSHIP / PCT.

#### §11

ACP zastrzega sobie prawo do odwołania Programu INTERNSHIP / PCT lub zmiany jego istotnych warunków z przyczyn niezależnych od siebie. W takim przypadku Uczestnik zostanie niezwłocznie poinformowany, a ACP zobowiązuje się do zwrotu jedynie dotychczasowych wpłat wniesionych przez Uczestnika pomniejszych o opłatę rejestracyjną.

#### §12

ACP nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia wynikłe w czasie podróży oraz za zgubienie przez Uczestnika paszportu, biletu lotniczego, rzeczy wartościowych oraz innych dokumentów, będących własnością Uczestnika, jak również zagubienie przez linię lotniczą bagażu podróznego Uczestnika.

#### §13

Uczestnik oświadcza, że zna język angielski w stopniu umożliwiającym uczestnictwo w programie.

#### §14

ACP zastrzega sobie prawo do przekazywania informacji Uczestnikowi drogą e-mailową - ze skutecznością listu poleconego. Uczestnik zobowiązuje się do założenia i regularnego sprawdzania skrzynki e-mail.

#### §15

Wszystkie postanowienia umowy zostały indywidualnie przedyskutowane, wyjaśnione oraz ustalone i Uczestnik wyraża na nie zgodę bez zastrzeżeń.

#### §16

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### §17

Wszelkie spory, które mogą wyniknąć z tytułu niniejszej umowy będzie rozstrzygał sąd, właściwy dla siedziby ACP.

#### §18

Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### §19

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

-----  
**pieczęć ACP lub Agenta ACP  
i podpis osoby upoważnionej**

-----  
**czytelny podpis Uczestnika**